



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 7. 1. 2020
COM(2020) 1 final

2020/0001 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY

**o rozdelení rybolovných možností podľa Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda
o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Seychelskou
republikou**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Komisia na základe príslušných smerníc na rokovania¹ viedla rokovania s vládou Seychelskej republiky (ďalej len „Seychely“) s cieľom uzavrieť v mene Európskej únie novú dohodu o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a vykonávací protokol k nej. Na záver týchto rokovaní 22. októbra 2019 rokovacie strany parafovali novú dohodu a nový protokol (na roky 2020 – 2026). Novou dohodou sa zrušuje a nahrádza doteraz platná dohoda. Vztahuje sa na obdobie šiestich rokov odo dňa jej predbežného vykonávania stanoveného v článku 15, konkrétne odo dňa jej podpisu zmluvnými stranami, a jej platnosť sa automaticky predlžuje. Nový protokol sa vztahuje na obdobie šiestich rokov odo dňa jeho predbežného vykonávania stanoveného v článku 15, konkrétne odo dňa jeho podpisu obidvomi zmluvnými stranami.

V novom protokole sa stanovujú rybolovné možnosti v týchto kategóriách:

- 40 plavidiel na lov tuniakov vakovou sieťou,
- 8 plavidiel na lov unášanou lovnou šnúrou,
- podporné plavidlá v súlade s relevantnými uzneseniami komisie IOTC.

Mal by sa stanoviť kľúč, na základe ktorého sa tieto rybolovné možnosti rozdelia medzi členské štáty.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami politik v oblasti tejto politiky

Hlavným cieľom novej dohody je poskytnúť aktualizovaný rámec (t. j. rámec, ktorý zohľadní priority zreformovanej spoločnej rybárskej politiky² a jej zahraničného rozmeru) na účely pokračovania a prehĺbenia strategického partnerstva medzi Európskou úniou a Seychelami v odvetví rybárstva.

Účelom protokolu je v rámci dostupného prebytku poskytnúť plavidlám Európskej únie rybolovné možnosti v seychelskej rybolovnej zóne v súlade s najlepšimi dostupnými vedeckými odporúčaniami, ako aj uzneseniami a odporúčaniami Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC). Stanovisko Komisie okrem iného vychádzalo z výsledkov hodnotenia predchádzajúcej dohody a protokolu (2014 – 2020) a perspektívneho posúdenia toho, či by sa mala uzavrieť nová dohoda a nový protokol. Obe vykonali externí odborníci. Ďalším cieľom je zintenzívniť v záujme oboch strán spoluprácu medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou na podporu udržateľnej rybárskej politiky a zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v seychelskej rybolovnej oblasti a Indickom oceáne. Okrem toho táto spolupráca prispeje aj k podpore dôstojných pracovných podmienok pri rybárskych činnostiach.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Rokovanie o novej dohode o partnerstve v odvetví rybárstva so Seychelami je súčasťou vonkajšej činnosti Únie vo vzťahu k africkým, karibským a tichomorským krajinám (AKT) a zohľadňujú sa v ňom predovšetkým ciele Únie v oblasti dodržiavania demokratických zásad a ľudských práv.

¹ Prijaté na zasadnutí Rady pre poľnohospodárstvo a rybárstvo 15. júla 2019.

² Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v ktorom sa stanovuje, že Rada na návrh Komisie prijíma opatrenia týkajúce sa pridelovania rybolovných možností.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Konzultácie so zainteresovanými stranami sa uskutočnili v rámci hodnotení *ex post* a *ex ante* prípadnej novej dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Úniou a Seychelami a vykonávacieho protokolu k nej. Na technických zasadnutiach sa uskutočnili aj konzultácie s expertmi z členských štátov a odvetvia. Z týchto konzultácií vyplynulo, že pre Úniu aj pre Seychely je obojstranne výhodné uzavrieť novú dohodu o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a vykonávací protokol.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

V rámci hodnotenia prebehli konzultácie s členskými štátmi, zástupcami sektora, medzinárodnými organizáciami občianskej spoločnosti, ako aj so seychelskými úradmi pre rybárstvo a zástupcami tamojšej občianskej spoločnosti. Konzultácie prebehli aj v rámci Poradnej rady pre diaľkové flotily, predovšetkým na jej zasadnutí 27. marca 2019.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Komisia na *ex post* a *ex ante* hodnotenia v súlade s článkom 31 ods. 10 nariadenia o spoločnej rybárskej politike využila nezávislého konzultanta.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nariadenia nemá žiadny vplyv na rozpočet Únie.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania a monitorovanie, hodnotenie a podávanie správ**

Tento postup sa začína súbežne s postupmi týkajúcimi sa rozhodnutia Rady o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou a vykonávacieho protokolu k nej a rozhodnutia Rady o ich uzavretí. Toto nariadenie sa bude uplatňovať od momentu, keď bude možné začať vykonávať rybolovné činnosti na základe dohody, t. j. v deň začatia predbežného vykonávania protokolu.

Návrh

NARIADENIE RADY

o rozdelení rybolovných možností podľa Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v odvetví udržiateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Komisia v mene Európskej únie rokovala o novej Dohode o partnerstve v odvetví udržiateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou (ďalej len „dohoda o partnerstve“), ako aj o novom vykonávacom protokole k dohode o partnerstve (ďalej len „protokol“).
- (2) Dohoda o partnerstve a protokol boli parafované na konci rokovaní 22. októbra 2019.
- (3) Dohodou o partnerstve sa zrušuje súčasná dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Seychelami, ktorá nadobudla platnosť 2. novembra 2007.
- (4) Nová dohoda o partnerstve a protokol k nej boli v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2019/...³ podpísané [vložiť dátum podpisu] s výhradou ich uzavretia k neskoršiemu dátumu.
- (5) Rybolovné možnosti stanovené v protokole by sa mali rozdeliť medzi členské štáty na celé obdobie vykonávania protokolu.
- (6) Naliehavosť týchto opatrení súvisí s hospodárskym významom rybolovných činností Únie v seychelskej rybolovnej zóne a s potrebou čo najviac obmedziť prerušenie týchto činností.
- (7) Protokol sa bude predbežne vykonávať od dátumu jeho podpisu, aby sa umožnilo pokračovanie rybolovných činností plavidiel Únie. Toto nariadenie by sa preto malo uplatňovať od rovnakého dátumu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rybolovné možnosti stanovené podľa Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v odvetví udržiateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou (ďalej len „protokol“), sa rozdeľujú medzi členské štáty takto:

- a) plavidlá na lov tuniakov vakovou sieťou:

³ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/... z ... 2019 o ... (Ú. v. EÚ C, ..., s. ...).

- | | | |
|-------------|------|------------|
| Španielsko: | [22] | plavidiel, |
| Francúzsko: | [16] | plavidiel, |
| Taliansko: | [2] | plavidlá; |
- b) plavidlá na lov unášanou lovnou šnúrou:
- | | | |
|--------------|-----|-----------|
| Španielsko: | [2] | plavidlá, |
| Francúzsko: | [4] | plavidlá, |
| Portugalsko: | [2] | plavidlá. |

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa odo dňa podpisu protokolu.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*